



### Как привиться вакциной?

Вакцины доступны в сотнях пунктах вакцинации на всей территории округа Лос-Анджелес, таких как клиники, аптеки, школы и другие общественные места. Вакцинация на дому доступна для людей, которые не могут выйти из дома. Во многих пунктах предварительная запись не требуется.

Для поиска пункта вакцинации, посетите веб-сайт [ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated](http://ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated). Если вам нужна помощь, вы можете позвонить в **Колл-центр Службы общественного здравоохранения по вакцинам** по номеру **1-833-540-0473**, ежедневно с 8:00 до 20:30. Представители колл-центра могут организовать вакцинацию на дому, бесплатный транспорт до пункта вакцинации или помочь с перевозкой и другими услугами людям с ограниченными возможностями. Вы также можете запросить вакцинацию на дому на веб-сайте [ph.lacounty.gov/vaxathome](http://ph.lacounty.gov/vaxathome). Информация доступна на нескольких языках круглосуточно и без выходных по телефону 2-1-1.

### Нужно ли платить за прививку вакциной от COVID-19?

Нет. Если у вас есть страховка, ваш врач или аптека могут выставить счет вашей страховой компании за введение вакцины. Люди, не имеющие медицинской страховки, также могут бесплатно привиться вакцинами от COVID-19. Никто не должен оплачивать процедуру вакцинации за свой счет.

### Будут ли меня спрашивать о моем иммиграционном статусе, когда я буду делать прививку от COVID-19?

Нет. Вакцина от COVID-19 вводится бесплатно, независимо от иммиграционного статуса. Ваша медицинская информация является конфиденциальной, и прививка вакциной от COVID-19 не отразится на вашем иммиграционном статусе. Вам не нужно предоставлять удостоверение личности государственного образца или справку от работодателя, чтобы привиться вакциной. Если у вас есть вопросы на тему иммиграции, посетите веб-страницу Управления по делам иммигрантов [oia.lacounty.gov](http://oia.lacounty.gov) или позвоните по номеру 800-593-8222.

### Нужно ли указывать номер сотового телефона или адрес электронной почты?

Нет. Во время получения вакцины вас попросят предоставить электронный адрес или номер сотового телефона. Эта информация будет внесена в Реестр вакцинации штата Калифорнии (CAIR), чтобы вы могли получить цифровую карту вакцинации от COVID-19. Она также может использоваться для отправки напоминаний, когда настанет время для прививки дополнительными дозами вакцины против COVID-19. Цифровая карта вакцинации является бесплатным и удобным способом подтвердить ваш статус вакцинации. Она может оказаться особенно полезной, если вы потеряете белую карту вакцинации. Вам не нужно предоставлять свой электронный адрес или номер сотового телефона, чтобы привиться вакциной. Но если вы не предоставите эти данные, вам может быть сложнее получить цифровую карту вакцинации в дальнейшем. Вы можете получить дополнительную информацию о цифровой карте вакцинации по адресу [myvaccinerecord.cdph.ca.gov](http://myvaccinerecord.cdph.ca.gov) и информацию о защите конфиденциальности [здесь](#).

### Где я могу получить копию моей карты вакцинации?

Карта вакцинации от COVID-19, предоставляемая Центрами по контролю и профилактике заболеваний CDC (белая карта) является официальным подтверждением вакцинации. Каждый человек должен получить эту карту при вакцинации. **Пожалуйста, храните ее в надежном месте, так как она не подлежит замене.** Сфотографируйте или сделайте ксерокопию этой карты.

Каждый человек\*, который привился вакциной в штате Калифорния, может запросить цифровую карту вакцинации от COVID-19 по адресу [сайте myvaccinerecord.cdph.ca.gov](http://сайт myvaccinerecord.cdph.ca.gov). Она также является официальным документом. Вы можете скачать ее в цифровой кошелек Google Pay на телефоне Android или в приложение Apple Health на iPhone. Вы также можете сделать скриншот своей цифровой карты вакцинации от COVID-19 и



# Вакцины от COVID-19 — Ответы на часто задаваемые вопросы

## ПРИВИВКА ВАКЦИНОЙ

сохранить его в фотопленке. Вы можете получить цифровую карту вакцинации для каждого человека в своей семье, даже если при вакцинации вы все использовали один и тот же электронный адрес или номер сотового телефона. Для получения дополнительной информации посетите веб-страницу «[Карты вакцинации](#)».

\*Если вы были вакцинированы федеральным органом (например, Министерством обороны, Управлением медицинского обслуживания индейцев или Управлением по делам ветеранов), вы должны запросить карту вакцинации напрямую у этого органа.

### Нужно ли мне давать согласие на вакцинацию моего ребенка?

Дети младше 18 лет должны иметь согласие родителя/опекуна или лица, ухаживающего за ними, для прививки вакциной. Если вы не можете присутствовать на вакцинации ребенка, вам могут разрешить предоставить согласие по телефону, видео или в письменном виде. Узнайте требования к предоставлению согласия в том месте, куда вы планируете пойти. Если пункт вакцинации находится под управлением Департамента общественного здравоохранения, вы можете ознакомиться с требованиями и скачать форму согласия по адресу [ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated](http://ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated) — нажмите «[подготовка к визиту](#)» (preparing for your visit) или позвоните в колл-центр по вакцинам по номеру 1-833-540-0473 (ежедневно с 8:00 до 20:30).

Существуют некоторые исключения. Независимые дети 15 лет или старше (например, несовершеннолетние дети, свободные от родительской опеки или перешедшие на самообеспечение, состоящие или состоявшие в браке) могут дать собственное согласие. Если вы патронатный воспитатель, родственник-попечитель или персонал терапевтической программы с кратковременным проживанием (STRTP), вы можете предоставить согласие, если на это согласен ваш воспитанник. Если вы являетесь патронатным воспитателем и не предоставляете согласие, но ваш воспитанник хочет привиться вакциной, он может связаться со своим юристом.

### Какие документы мне нужно предоставить для вакцинации моего ребенка?

Некоторые пункты вакцинации могут требовать предъявить удостоверение личности с фотографией. Если вы опекун ребенка, находящегося на патронатном воспитании, и ваш воспитанник не имеет удостоверения личности с фотографией, попросите его связаться со своим юристом. Он также может посетить пункт, находящийся под управлением Департамента общественного здравоохранения округа Лос-Анджелес, в котором не требуется предъявлять удостоверение личности с фотографией.

См. информацию о согласии выше. Узнайте требования в том месте, куда вы планируете пойти. Информация о требованиях в пунктах вакцинации Департамента общественного здравоохранения округа Лос-Анджелес доступна на веб-сайте [ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated](http://ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated) — нажмите «[подготовка к посещению](#)» (preparing for your visit) или позвоните в колл-центр по вакцинам по номеру 1-833-540-0473 (ежедневно с 8:00 до 20:30).

### Должен ли я вакцинироваться, если уже переболел COVID-19?

Да. Вам следует привиться вакциной от COVID-19, даже если вы уже переболели COVID-19, потому что вакцина может помочь предотвратить повторное заражение COVID-19.

Перенесенное заболевание COVID-19 предоставляет некоторую защиту от будущего заболевания COVID-19, что иногда называют «[естественным иммунитетом](#)». Уровень защиты, получаемый людьми после болезни COVID-19, может быть разным в зависимости от того, насколько легко или тяжело протекала болезнь, сколько времени прошло с момента заражения, и от возраста людей. В настоящее время нет анализов, которые могут достоверно определить, защищен ли человек от заражения. Люди, которые уже переболели COVID-19 и не вакцинировались после выздоровления, [с большей вероятностью снова заразятся COVID-19](#), чем те, кто вакцинировался после выздоровления.

Если вы заражены COVID-19 в настоящее время, вам следует подождать, пока вы не выздоровеете и пока не завершится ваш период изоляции. Это необходимо для того, чтобы вы не заразили медицинских работников и других людей, когда вы пойдете прививаться вакциной.



# Вакцины от COVID-19 — Ответы на часто задаваемые вопросы

## ПРИВИВКА ВАКЦИНОЙ

Вы можете подождать 3 месяца после того, как вы впервые заразились COVID-19, чтобы начать или продолжить вакцинацию серией вакцин против COVID-19 или привиться бустерной (стимулирующей) дозой. Это связано с тем, что вероятность вашего повторного заражения COVID-19 в течение первых 3 месяцев крайне невелика. Более длительный период между заражением и получением вакцины также может привести к лучшему иммунному ответу.

Если вы перенесли мультисистемный воспалительный синдром у детей или взрослых (MIS-C или MIS-A), проконсультируйтесь со своим врачом, прежде чем делать прививку от COVID-19.

### Могу ли я привиться вакциной от COVID-19 одновременно с другой вакциной?

Да. Взрослые и дети в возрасте 6 месяцев и старше могут привиться вакциной от COVID-19 одновременно с другими вакцинами, такими как вакцины против полиомиелита, кори, коклюша и гриппа. Если ваш ребенок получит вакцину COVID-19 в пункте, где нет других необходимых вакцин, вы можете отправиться в другой пункт, чтобы получить их в любое время. Нет необходимости в перерыве между прививками.

### Могу ли я пройти обычную медицинскую процедуру или диагностический тест, если мне только что сделали прививку от COVID-19?

Большинство рутинных медицинских процедур или диагностических тестов могут проводиться до или после прививки вакциной от COVID-19.

Примечание: если вам необходимо пройти рутинную маммографию, и вы недавно привились вакциной от COVID-19, спросите у своего врача, как долго вам нужно ждать перед прохождением маммографии. Люди, которые привились вакциной от COVID-19, могут столкнуться с опуханием лимфатических узлов (лимфаденопатией) в подмышечной впадине рядом с местом укола. Это опухание является нормальным признаком того, что организм вырабатывает защиту от COVID-19. Это временное опухание может вызвать ошибочные показания маммограммы, поэтому важно предупредить персонал о вашей вакцинации. Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с [рекомендациями Общества рентгенодиагностики груди для женщин, которые привились вакциной от COVID-19](#).

Вакцина против COVID-19 также может повлиять на результаты некоторых видов скрининговых тестов на туберкулез (ТБ), см. веб-страницу CDC [«Вакцинация против COVID-19 и другие медицинские процедуры»](#).

### Как мне подготовиться к посещению пункта вакцинации?

- Обязательно принесите необходимые документы и предоставьте свой электронный адрес или номер сотового телефона, если они у вас есть. Если вы записались на вакцинацию, прочтите информацию в письме с подтверждением. Если у вас есть вопросы, запишите их, чтобы не забыть.
- Если вы не принимаете регулярно лекарства, отпускаемые без рецепта (например, ибупрофен, аспирин, ацетаминофен или антигистаминные препараты), не принимайте их перед вакцинацией против COVID-19 в попытке предотвратить побочные эффекты вакцины. Если вы регулярно принимаете эти лекарства по другим причинам, продолжайте принимать их до вакцинации.
- **Возьмите с собой защитную маску, перекус и воду.** В теплые дни, если вы собираетесь в пункт, расположенный на открытом воздухе, наденьте головной убор от солнца и легкую одежду.
- Советы о том, как поговорить с ребенком о вакцинации против COVID-19 и подготовить его к прививке вакциной, см. в разделе [«Вакцинация детей»](#) в [ответах на часто задаваемые вопросы о вакцине против COVID-19](#) Службы общественного здравоохранения округа Лос-Анджелес.



# Вакцины от COVID-19 — Ответы на часто задаваемые вопросы

## ПРИВИВКА ВАКЦИНОЙ

### Что мне делать после прививки?

- Убедитесь, что ваш поставщик вакцинации обновил вашу карту вакцинации (или дал вам ее, если это ваша первая доза).
- Назначьте дату получения следующей дозы вакцины, если вам необходимо ее получение, прежде чем покинуть пункт вакцинации.
- Имейте в виду, что у вас могут возникнуть [побочные эффекты](#) после вакцинации. Побочные эффекты и тяжелые аллергические реакции встречаются редко. Чтобы сообщить о любых побочных эффектах, вы можете зарегистрироваться в [v-safe](#).

### Где можно получить дополнительную информацию?



- Чтобы распечатать или просмотреть эти ответы на часто задаваемые вопросы или ответы на часто задаваемые вопросы на другие темы о вакцине от COVID-19, отсканируйте QR-код или перейдите по ссылке «[Ответы на часто задаваемые вопросы по вакцине от COVID-19](#)».
- [VaccinateLACounty.com](#), включая [график вакцинации от COVID-19](#) с изображениями, демонстрирующими, когда необходимо привиться каждой дозой, и информацию о том, [как привиться вакциной](#).
- Веб-страница CDC «[Прививка вакциной от COVID-19](#)».
- Если у вас есть вопросы, проконсультируйтесь со своим врачом.